



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 8 ноября 2024 г. № 3190-р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Чад о взаимном признании образования, квалификаций и ученых степеней

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минобрнауки России согласованный с МИДом России и иными заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Чадской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Чад о взаимном признании образования, квалификаций и ученых степеней (прилагается).

Поручить Минобрнауки России провести переговоры с Чадской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вноситься в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



М.Мишустин

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Чад о взаимном признании образования, квалификаций и ученых степеней

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Чад, именуемые в дальнейшем Сторонами,
руководствуясь стремлением развивать отношения в сфере образования и науки между Российской Федерацией и Республикой Чад,
желая обеспечить взаимное признание образования, квалификаций и ученых степеней, полученных в Российской Федерации и в Республике Чад,
действуя на основе международных принципов признания образования, квалификаций и ученых степеней,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Настоящее Соглашение направлено на облегчение взаимного признания образования, квалификаций и ученых степеней, полученных в Российской Федерации и в Республике Чад, с целью обеспечения доступа их обладателей к продолжению обучения и (или) осуществлению профессиональной деятельности в государствах Сторон в соответствии с законодательством государств Сторон.

2. Настоящее Соглашение применяется к образованию, квалификациям, полученным в организациях, осуществляющих образовательную деятельность по образовательным программам, имеющим государственную аккредитацию или соответствующим федеральным государственным требованиям, в Российской Федерации, и полученным в аккредитованных образовательных организациях в Республике Чад, а также к ученым степеням, присужденным в установленном законодательством Российской Федерации порядке.

3. Положения настоящего Соглашения также применяются к предусмотренным настоящим Соглашением образованию и квалификациям, полученным в Российской Федерации и в Республике Чад, а также к ученым степеням, присужденным в Российской Федерации, до вступления настоящего Соглашения в силу.

Статья 2

Среднее общее образование, полученное в Российской Федерации, подтвержденное аттестатом о среднем общем образовании, и среднее образование, полученное в Республике Чад, подтвержденное дипломом бакалавра среднего образования (общего или технического) (*Diplôme de Baccalauréat en enseignement secondaire (général ou technique)*), признаются сопоставимыми и дают право их обладателям на продолжение обучения по образовательным программам среднего профессионального образования и высшего образования (бакалавриат, специалитет) в Российской Федерации и по образовательным программам высшего образования короткого цикла и высшего образования (лиценциат) в Республике Чад в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 3

Среднее профессиональное образование, полученное в Российской Федерации, подтвержденное дипломом о среднем профессиональном образовании, и высшее образование короткого цикла, полученное в Республике Чад, подтвержденное дипломом высшего техника или университетским дипломом технологии (*Brevet de technicien supérieur (BTS) ou par un Diplôme universitaire de technologie (DUT)*), признаются сопоставимыми и дают право их обладателям на продолжение обучения по образовательным программам высшего образования (бакалавриат, специалитет) в Российской Федерации и по образовательным программам высшего образования (лиценциат) в Республике Чад, а также право на осуществление профессиональной деятельности в каждом из государств Сторон в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 4

Высшее образование, полученное в Республике Чад, подтвержденное дипломом об общем высшем университетском образовании или дипломом о научном высшем университетском образовании (*Diplôme d'études universitaires générales (DEUG) ou scientifiques (DEUS)*), признается в Российской Федерации в качестве периода обучения и дает его обладателям право на зачет результатов обучения и продолжение обучения в целях завершения образовательной программы высшего образования (бакалавриат и специалитет) в Российской Федерации в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Статья 5

Высшее образование, полученное в Российской Федерации, подтвержденное дипломом бакалавра, и высшее образование, полученное в Республике Чад, подтвержденное дипломом о присуждении степени лиценциата (Licence), инженера (Ingénieur) со сроком обучения 3 года и преподавателя (Maîtrise), признаются сопоставимыми и дают право их обладателям на продолжение обучения по образовательным программам высшего образования (магистратура) в Российской Федерации и по образовательным программам высшего образования (магистратура) в Республике Чад, а также право на осуществление профессиональной деятельности в каждом из государств Сторон в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 6

Высшее образование, полученное в Российской Федерации, подтвержденное дипломом специалиста, дипломом магистра, и высшее образование, полученное в Республике Чад, подтвержденное дипломом о присуждении степени магистра (Master), дипломом в области общей медицины (Diplôme de la médecine générale) со сроком обучения не менее 6 лет, признаются сопоставимыми и дают право их обладателям на продолжение обучения по образовательным программам высшего образования - программам подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), программам ассистентуры-стажировки и программам ординатуры в Российской Федерации и программам высшего образования (докторантура и специализированное образование (Etudes Spéciales) в Республике Чад, а также право на осуществление профессиональной деятельности в каждом из государств Сторон в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 7

Ученая степень кандидата наук, предусмотренная государственной системой научной аттестации, присужденная в Российской Федерации, признается в Республике Чад сопоставимой со степенью доктора (Docteur) и дает право ее обладателям на осуществление профессиональной деятельности в соответствии с законодательством Республики Чад.

Статья 8

Предусмотренное настоящим Соглашением признание образования, квалификаций и ученых степеней не освобождает их обладателей от обязанности соблюдать требования, которые предъявляются при приеме на обучение и (или) для осуществления профессиональной деятельности в каждом из государств Сторон в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 9

Для реализации настоящего Соглашения Стороны в лице своих компетентных органов, осуществляющих управление в сфере образования и науки, обеспечивают обмен информацией по вопросам признания образования и квалификаций, полученных в Российской Федерации и в Республике Чад, а также ученых степеней кандидата наук, присужденных в Российской Федерации, в том числе предоставляют:

описание установленных в государствах Сторон уровней образования, перечней профессий, специальностей и направлений подготовки, а также присваиваемых по соответствующим профессиям, специальностям и направлениям подготовки квалификаций;

образцы документов об образовании и (или) квалификации, а также документов об ученых степенях, указанных в настоящем Соглашении и ранее выдававшихся в соответствии с законодательством государств Сторон;

информацию об организациях, осуществляющих образовательную деятельность по образовательным программам, имеющим государственную аккредитацию или соответствующим федеральным государственным требованиям в Российской Федерации, и информацию об аккредитованных образовательных организациях в Республике Чад;

сведения об установленных в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон системах научной аттестации, в том числе о номенклатурах научных специальностей, по которым присуждаются ученые степени, а также сведения об организациях, которые наделены правом самостоятельного присуждения ученых степеней.

Статья 10

1. В случае необходимости выработки рекомендаций по решению вопросов, возникающих в результате толкования или применения настоящего Соглашения, и подготовки предложений по внесению изменений в настоящее Соглашение Стороны в лице своих компетентных органов, осуществляющих управление в сфере образования и науки, создают комитет экспертов в составе не более 4 экспертов от каждого из государств Сторон. Информация о представителях Сторон, входящих в состав комитета экспертов, должна быть сообщена письменно по дипломатическим каналам.

2. Комитет экспертов созывается для проведения заседания по запросу любой из Сторон. Условия в части периодичности, мест и дат проведения заседаний комитета экспертов согласовываются компетентными органами Сторон, осуществляющими управление в сфере образования и науки, по официальным каналам.

Статья 11

Спорные вопросы между Сторонами, касающиеся толкования или применения настоящего Соглашения, не разрешенные в рамках комитета экспертов, предусмотренного статьей 10 настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 12

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения, которые оформляются отдельными протоколами.

Статья 13

1. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения, направив другой Стороне по дипломатическим каналам

письменное уведомление об этом. Настоящее Соглашение прекращает свое действие через 12 месяцев после получения другой Стороной такого уведомления.

3. Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает решений о признании образования, квалификаций и ученых степеней, принятых до прекращения его действия в соответствии с настоящим Соглашением.

4. Положения настоящего Соглашения применяются также к образованию, квалификациям, полученным лицами, которые начали свое обучение в организациях, осуществляющих образовательную деятельность по образовательным программам, имеющим государственную аккредитацию или соответствующим федеральным государственным требованиям в Российской Федерации, и в аккредитованных образовательных организациях в Республике Чад, а также к ученым степеням, присужденным лицам, которые представили диссертацию на соискание ученой степени к защите в установленном законодательством Российской Федерации порядке до прекращения действия настоящего Соглашения.

Статья 14

С даты вступления в силу настоящего Соглашения прекращает свое действие Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Чад о взаимном признании и эквивалентности документов об образовании и ученых степенях от 7 апреля 2000 г.

Совершено в г. " " 20 г.
в двух экземплярах, каждый на русском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Чад
